

BIENVENUE  
WELLCOME - WILKKOMMEN



SKI WORLD CUP

COUPE DU MONDE DKB FIS  
COMBINE NORDIQUE

DKB FIS WORLD CUP  
NORDIC COMBINED

21, 22 & 23 Janv. 2011

CHAUX NEUVE - DOUBS - FRANCE



ASNI Chaux Neuve  
Mairie

F- 25240 CHAUX NEUVE

☎ : +33 (0)3 81 69 18 73

☎ : +33 (0)3 81 69 28 22

✉ : [asnichauxneuve@yahoo.fr](mailto:asnichauxneuve@yahoo.fr)

[www.chauxneuve2009.canalblog.com](http://www.chauxneuve2009.canalblog.com)

# PROGRAMME PROGRAM / ZEITPLAN

## Jeudi 20 janvier – Thursday, 20th January - Donnerstag, den 20. Januar

**18h00**  
6.00 p.m  
**Arrivée des équipes / Team's arrival / Ankunft der Mannschaften**  
**Réunion des Chefs d'équipe – VIP tent – Jumping stadium**  
Team Captain's Meeting / Mannschaftsführersitzung

---

## Vendredi 21 janvier – Friday, 21th January - Freitag, den 21. Januar

**11h00 -13h00**  
11.00 a.m –1.00 p.m  
**Entraînement officiel HS 117 (2 sauts)**  
Official Training HS 117 2jumps / *Offizielles Sprungtraining 2 Sprünge*

**13h00**  
1.00 p.m  
**Saut de réserve**  
Provisional competition round / *Provisorischer Weltkampfsprung*

**14h30-16h00**  
2.30pm-4.00pm  
**Entraînement officiel fond piste le Lernier (5 x 2.0 km)**  
Official Cross country training / *Offizielles Langlauftraining –*

**16h30**  
4.30 p.m  
**Réunion des Chefs d'équipe - VIP tent – Jumping stadium**  
Team Captain's meeting / *Mannschaftsführersitzung –*

---

## Samedi 22 janvier – Saturday, 22th January - Samstag, den 22. Januar

**12h00**  
12.00 p.m  
**Saut d'essai**  
Trial jump / *Probedurchgang*

**13h00**  
1.00 p.m  
**Epreuve de saut Coupe du Monde Combiné Nordique HS 117**  
**Manche de compétition**  
*Ind. Gundersen HS 117*

**15h30**  
3.30 p.m  
**Epreuve fond Coupe du Monde Combiné Nordique**  
**Piste le Lernier 10 km (5 x 2,0 km)**  
*Ind. Gundersen 10 km (5x2.km)*

**5 ' fin épreuve**  
Follow by/Anschliessend Prize giving ceremony / *Siegerehrung*

**16h30**  
4.30 p.m  
**Réunion des Chefs d'équipe – VIP tent – Jumping stadium**  
Team Captain's meeting / *Mannschaftsführersitzung –*

---

## Dimanche 23 janvier – Sunday, 23 th January - Sonntag, den 23. Januar

**11h30**  
11.30 a.m  
**Saut d'essai**  
Trial jump / *Probedurchgang*

**12h30**  
12.30 a.m  
**Epreuve de saut Coupe du Monde Combiné Nordique HS 117**  
**Manche de compétition**  
*Ind.Gundersen HS 117*

**15h00**  
3.00 p.m  
**Epreuve fond Coupe du Monde Combiné Nordique**  
**Piste le Lernier 10 km (5 x 2.0 km)**  
*Ind. Gundersen 10 km (5x2.km)*

**5 ' fin épreuve**  
Follow by/Anschliessend Prize giving ceremony / *Siegerehrung*

**COMITE COURSE**Race Committee – *Rennkomitee***COORDINATEUR FIS**

FIS Race Director (RD)

Ulrich Wehling (FIS)

**ASSISTANT COORDINATEUR FIS**

FIS Race Director Assistant (RDA)

Jarkko Laine (FIS)

**CONTROLE EQUIPEMENT**

FIS Equipment control

Guntram Kraus (FIS)

**DELEGUE TECHNIQUE FIS**

FIS Technical Delegate (TD)

Günter Csar (AUT)

**ASSISTANT DELEGUE TECHNIQUE**

FIS Technical Delegate Assistant (TDA)

Jan Rune Grave (NOR)

**DELEGUE TECHNIQUE NATIONAL**

National Technical Delegate (TDN)

William Trachsel (FRA)

**JUGES DE SAUT**Jumping Judges – *Kampfrichter*Odette Bouvard (FRA)  
Robert Krautgartner (AUT)  
Asko Aalto (FIN)  
Kazimierz Bafia (POL)  
Fabrice Piazzini (SUI)**DIRECTEUR d'EPREUVE**Race Director - *Rennleiter*

Jérôme Pagnier (FRA)

**STAFF****CHEF DE TREPLIN**Jumping Hill Chief - *Schanzenchef*

Joël Pagnier

**CHEF DE PISTE**Cross-country track Chief - *Streckenchef*

Dominique Vaucheret

**INFORMATIQUE & VIDEO MESURE**Time keeping & distance-measurement – *Zeitnahme und Weitenmessung*

Swiss Timing

**SECRETAIRE d'EPREUVE**Race secretary – *Rennsekretär*

Jean-Philippe Favrot

**CHEF DU SERVICE MEDICAL**Chief of medical service – *Rennarzt*

Dr. Jean-Michel Guyon

**COMITE D'ORGANISATION**Organising Committee – *Organisationkomitee*

A.S.N.I. Chaux-Neuve

**PRESIDENT DU COMITE D'ORGANISATION**OC President – *OK Chef*

Bernard Barrant

**SECRETARIAT**Secretary - *Sekretariat*

Denis Pagnier

**TRESORIER**Treasurer – *Finanzchef*

Jean-Yves Bourgeois

**HEBERGEMENT**Accommodation – *Unterkünfte*

Emilie Rouget

**PRESSE**

AOP

**DEFINITION DE LA COMPETITION**Competition rules – *Wettkampfbestimmungen*

Les compétitions se dérouleront selon le RIS et le règlement de la Coupe du Monde de Combine Nordique.

The competition will refer to the ICR and the DKB FIS World Cup Nordic Combined rules.

Die Wettkämpfe werden nach der IWO und dem Reglement des DKB FIS Weltcups durchgeführt.